

Cartridge 6000 Series
 Instruções de uso para o Cartridge 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 e 6005S

IMPORTANT: Keep these User Instructions for reference.

Cartouches de série 6000
 Directives d'utilisation pour les cartouches 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 et 6005S

IMPORTANT: Conservez ces directives d'utilisation à titre de référence.

Cartucho Serie 6000
 Instruções para usar Cartuchos 3M™ 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 e 6005S

IMPORTANTE: Guarde estas Instruções de Uso para referência.

Cartuchos Série 6000
 Instruções de Uso para Cartuchos 3M™ 6001 (07046)*, 6002, 6003 (07047)*, 6004, 6005, 6006, 6009 e 6005S

IMPORTANTE: Guarde estas Instruções de Uso para referência.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
- Leave the contaminated area immediately and contact your supervisor if you smell or taste contaminants or if dizziness, irritation, or other distress occurs.
- Store the cartridges and respirator away from contaminated areas when not in use. Store unopened cartridges in a cool dry place.
- Dispose of used cartridges in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

- These cartridges do not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- Do not use when concentrations of contaminants:
 - are immediately dangerous to life or health (IDLH),
 - are unknown,
 - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half faciece respirators and full faciece respirators when quantitatively fit tested, or
 - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.) or other applicable government regulations, whichever is lower.
- Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these cartridges and/or respirator.
- Do not use with beards, facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

Assembly on Facepiece

- Align cartridge notch with facepiece mark, as shown, and push together (Fig. 1).
- Turn cartridge clockwise one quarter turn until it is firmly seated and cannot be further turned (Fig. 2).
- Repeat for second cartridge.

Use before expiration date.

WARNING

These cartridges help protect against certain airborne contaminants. Misuse may result in sickness or death. For proper use, see supervisor, or User Instructions, or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Brazil, contact 0800-0550705.

IMPORTANT

The wearer must read and understand these User Instructions, and the User Instructions for the 3M™ Full and Half Facepiece Respirators, 6000, 7000 and FF-400 Series to be used with these cartridges. These cartridges are NIOSH approved only for use with 3M™ Full and Half Facepiece Respirators, 6000, 7000 and FF-400 Series. Keep these User Instructions for reference.

Utilizer uniquement avec les respirateurs à masque complet à 1 étiquette d'homologation du NIOSH.

Estes cartuchos são aprovados pelo NIOSH para uso com respiradores com 1 etiqueta de homologação de referência.

Homologações do NIOSH para estes cartuchos são aprovados para uso com os respiradores 6001 e cartucho contra os vapores orgânicos e os gases azúlis 6003 3M™.

Cette cartouche de respirateur détent une double homologation: celle du National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) des E.-U. comme cartouche contre les produits chimiques et celle du ministère du Travail du Brésil comme filtre contre les produits chimiques de catégorie 1.

Reenseignamentos precisos fornecidos à ou às empregadas. Todos os outros reengenhamentos se reportam aos dados normais.

MISE EN GARDE

Ces cartouches protègent contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort. Pour tout renseignement sur l'utilisation correcte de ce produit, consultez son superviseur, lire les directives d'utilisation ou communiquer avec le service technique de 3M au 1 800 267-4414.

IMPORTANT

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes directives d'utilisation et les étiquettes d'homologation avec les respirateurs à masque complet ou à demi-masque 3M™ des séries 6000, 7000 et FF-400 utilisés avec ces cartouches. Le NIOSH homologue l'utilisation avec ces cartouches conjointement avec les respirateurs à demi-masque et à masque complet 3M™ des séries 6000, 7000 et FF-400.

Conservar estas directives d'utilisation à titre de referência.

Sólo para uso con Respiradores de pieza facial de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400 de acuerdo con la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés.

* 07046 y 07047 sólo su números de catálogo. Aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés) como Cartucho para vapor orgánico 3M™ 6001 y Cartucho para vapor orgánico/gas ácido 3M™ 6003.

Este cartucho de respirador cuenta con una aprobación dual como cartucho químico por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos (NIOSH) por sus siglas en inglés) y como filtro químico Clase 1 por la Secretaría del Trabajo de Brasil.

Si precisa, se proporciona información técnica. La demás información es común para ambos normos.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para su uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones o llame a 3M en EE.UU. al 1-800-243-4630. En Canadá llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En México llame al 01-800-712-0646. En Brasil llame al 0800-0550705. O contáctese a 3M en su país.

Use este cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de Uso y las Etiquetas de Homologación de cada modelo de máscara cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400 para uso con estos cartuchos. Estos cartuchos sólo están aprobados por NIOSH para uso con Piezas faciales de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400. Conserve estas Instrucciones para referencia futura.

Para uso exclusivo em respiradores semifaciais e faciais inteiros. 3M™ Série 6000, Série 7000 e Série FF-400, de acordo com as aprovações NIOSH.

* 07046 e 07047 são referências de catálogo somente. Aprovado pelo NIOSH como 3M™ 6001 (Cartucho para Vapor Orgânico) e 6003 (Cartucho para Vapor Orgânico/Gases Ácidos).

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El uso inadecuado puede causar enfermedad o muerte. Para su uso correcto, consulte con su supervisor, lea las Instrucciones de Uso que vienen con el equipo de 3M.

Estados Unidos, 1-800-243-4630. No Canadá, llame para un Servicio Técnico, 1-800-267-4414. No Brasil entre em contato com o Disque Segurança, 0800-0550705.

IMPORTANTE

Antes de usar o produto, o usuário deve ler e entender estas Instruções de Uso, e as Instruções de Uso dos respiradores semifaciais ou faciais inteiros 3M™ Série 6000, Série 7000 ou Série FF-400, a serem usadas com estes cartuchos. Estes cartuchos são aprovados pelo NIOSH apenas para uso com os respiradores semifaciais ou faciais inteiros 3M™ Série 6000, Série 7000 ou Série FF-400. Guarde estas Instruções de Uso para referência.

Use For
 Respiratory protection from certain airborne contaminants according to local applicable regulations and approvals, NIOSH approvals, in the U.S. OSHA regulations, in Canada CSA standard Z94.4 requirements, in Brazil the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor, other applicable regulations and 3M instructions. For additional information on 3M use recommendations please consult the 3M Respirator Selection Guide found on the 3M PSD website at www.3m.com/workersafety or call 1-800-243-4630 in U.S.A. In Canada call 1-800-267-4414. In Brazil, contact 0800-0550705.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- The airborne contaminants which can be dangerous to your health include those so small that you cannot see them.
- Leave the contaminated area immediately and contact your supervisor if you smell or taste contaminants or if dizziness, irritation, or other distress occurs.
- Store the cartridges and respirator away from contaminated areas when not in use. Store unopened cartridges in a cool dry place.
- Dispose of used cartridges in accordance with applicable regulations.

Use Limitations

- These cartridges do not supply oxygen. Do not use in atmospheres containing less than 19.5% oxygen.
- Do not use when concentrations of contaminants:
 - are immediately dangerous to life or health (IDLH),
 - are unknown,
 - are greater than 10 times the permissible exposure limit (PEL) with half faciece respirators and full faciece respirators when quantitatively fit tested, or
 - exceed specific local applicable government regulations (such as OSHA standards in the U.S.) or other applicable government regulations, whichever is lower.
- Do not alter, clean (e.g. vacuum, wash, use compressed air), abuse or misuse these cartridges and/or respirator.
- Do not use with beards, facial hair or other conditions that prevent a good seal between the face and the sealing surface of the respirator.

Assembly on Facepiece

- Align cartridge notch with facepiece mark, as shown, and push together (Fig. 1).
- Turn cartridge clockwise one quarter turn until it is firmly seated and cannot be further turned (Fig. 2).
- Repeat for second cartridge.

Use before expiration date.

These cartridges help protect against certain airborne contaminants. Misuse may result in sickness or death. For proper use, see supervisor, or User Instructions, or call 3M in U.S.A., 1-800-243-4630. In Canada, call Technical Service at 1-800-267-4414. In Brazil, contact 0800-0550705.

IMPORTANT

The wearer must read and understand these User Instructions, and the User Instructions for the 3M™ Full and Half Facepiece Respirators, 6000, 7000 and FF-400 Series to be used with these cartridges. These cartridges are NIOSH approved only for use with 3M™ Full and Half Facepiece Respirators, 6000, 7000 and FF-400 Series. Keep these User Instructions for reference.

Utilizer uniquement avec les respirateurs à masque complet à 1 étiquette d'homologation du NIOSH.

Estes cartuchos são aprovados pelo NIOSH para uso com respiradores com 1 etiqueta de homologação de referência.

Homologações do NIOSH para estes cartuchos são aprovados para uso com os respiradores 6001 e cartucho contra os vapores orgânicos e os gases azúlis 6003 3M™.

Cette cartouche de respirateur détent une double homologation: celle du National Institute for Occupational Safety and Health (NIOSH) des E.-U. comme cartouche contre les produits chimiques et celle du ministère du Travail du Brésil comme filtre contre les produits chimiques de catégorie 1.

Reenseignamentos precisos fornecidos à ou às empregadas. Todos os outros reengenhamentos se reportam aos dados normais.

MISE EN GARDE

Ces cartouches protègent contre certains contaminants en suspension dans l'air. Une mauvaise utilisation peut provoquer des problèmes de santé ou la mort. Pour tout renseignement sur l'utilisation correcte de ce produit, consultez son superviseur, lire les directives d'utilisation ou communiquer avec le service technique de 3M au 1 800 267-4414.

IMPORTANT

Avant de se servir du produit, l'utilisateur doit lire et comprendre les présentes directives d'utilisation et les étiquettes d'homologation avec les respirateurs à masque complet ou à demi-masque 3M™ des séries 6000, 7000 et FF-400 utilisés avec ces cartouches. Le NIOSH homologue l'utilisation avec ces cartouches conjointement avec les respirateurs à demi-masque et à masque complet 3M™ des séries 6000, 7000 et FF-400.

Conservar estas directives d'utilisation à titre de referência.

Sólo para uso con Respiradores de pieza facial de cara completa y media cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400 de acuerdo con la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés.

* 07046 y 07047 sólo su números de catálogo. Aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés) como Cartucho para vapor orgánico 3M™ 6001 y Cartucho para vapor orgánico/gas ácido 3M™ 6003.

Este cartucho de respirador cuenta con una aprobación dual como cartucho químico por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos (NIOSH) por sus siglas en inglés) y como filtro químico Clase 1 por la Secretaría del Trabajo de Brasil.

Si precisa, se proporciona información técnica. La demás información es común para ambos normos.

ADVERTENCIA

Estos cartuchos ayudan a proteger contra ciertos contaminantes suspendidos en el aire. El mal uso puede ocasionar enfermedad o incluso la muerte. Para su uso adecuado consulte a su supervisor, lea las Instrucciones o llame a 3M en EE.UU. al 1-800-243-4630. En Canadá llame al Servicio Técnico al 1-800-267-4414. En México llame al 01-800-712-0646. En Brasil llame al 0800-0550705. O contáctese a 3M en su país.

Use este cartucho antes de la fecha de caducidad.

IMPORTANTE

Antes de usar el producto, el usuario debe leer y entender las Instrucciones de Uso y las Etiquetas de Homologación de cada modelo de máscara cara 3M™ Serie 6000, 7000 y FF-400 de acuerdo con la etiqueta de aprobación del Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés.

* 07046 y 07047 sólo su números de catálogo. Aprobado por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional (NIOSH) por sus siglas en inglés) como Cartucho para vapor orgánico 3M™ 6001 y Cartucho para vapor orgánico/gas ácido 3M™ 6003.

Este cartucho de respirador cuenta con una aprobación dual como cartucho químico por el Instituto Nacional de Seguridad y Salud Ocupacional de Estados Unidos (NIOSH) e como filtro químico Clase 1 no Brasil pelo Ministério do Trabalho.

Reengenhamentos precisos fornecidos à ou às empregadas. Todos as outras informações são comuns a ambas as normas.

RENGEINHEMOS SUPLEMENTÁRIAS

FOR MORE INFORMATION
 In United States, contact:
 Website: www.3m.com/workersafety
 Technical Assistance: 1-800-243-4630

Para otros productos 3M:
 1-800-3M-HELPS or 1-651-737-6501

PARA MAiores INFORMES
 Em Estados Unidos:
 Site Web: www.3m.com/workersafety
 Serviço Técnico: 1-800-243-4630

Para otros productos 3M:
 1-800-3M-HELPS o 1-651-737-6501

PARA MAIS INFORMAÇÕES
 Nos Estados Unidos, entre em contato com:
 Website: www.3m.com/workersafety
 Assistência Técnica: 1-800-243-4630

Para outros produtos 3M:
 1-800-3M-HELPS ou 1-651-737-6501

3M Personal Safety Division
 3M Center, Building 0235-02-W-70
 St. Paul, MN 55144-1000
 © 2016 3M. All rights reserved.
 3M is a trademark of 3M Company, used under license in Canada.
 3M PSD products for occupational use only.



Utiliser pour
 La protection respiratoire contre certains contaminants en suspension dans l'air conformément aux limites et aux homologations locales en vigueur, aux homologations du NIOSH, aux règlements de l'OSHA aux États-Unis, à la norme Z94.4 de l'CSA au Canada, au programme de protection respiratoire du ministère du Travail au Brésil, aux autres règlements applicables et aux directives de 3M. Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les recommandations d'utilisation de 3M, consultez le site web de sélection des respirateurs de 3M sur le site Web de l'Union des produits de protection individuelle de 3M sur www.3m.com/workersafety ou composez, au Canada, le 1 800 243 4630.

Ne pas utiliser pour
 La protection contre les particules, à moins de la combiner avec des filtres homologues contre les particules.
 • Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

Directives d'utilisation

- Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ces cartouches pendant la durée contrôlée de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
- Avant d'utiliser ces cartouches en milieu professionnel, vérifiez leur pied sur un programme de protection respiratoire écrit, conforme à toutes les exigences locales en vigueur. Aux États-Unis, respectez la norme 29 CFR 1910.134 de l'OSHA qui exige une évaluation médicale, de la formation et un essai d'ajustement, aux États-Unis, l'utilisateur doit également se conformer aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA énoncé aux exigences de l'autorité compétente de sa région, en cas d'échec. Au Brésil, se conformer aux exigences du programme de protection respiratoire du ministère du Travail.

5. Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

Directives d'utilisation

- Tout manquement aux directives et aux restrictions relatives à l'utilisation de ces cartouches pendant la durée contrôlée de l'exposition peut en diminuer l'efficacité et **provoquer des problèmes de santé ou la mort.**
- Avant d'utiliser ces cartouches en milieu professionnel, vérifiez leur pied sur un programme de protection respiratoire écrit, conforme à toutes les exigences locales en vigueur. Aux États-Unis, respectez la norme 29 CFR 1910.134 de l'OSHA qui exige une évaluation médicale, de la formation et un essai d'ajustement, aux États-Unis, l'utilisateur doit également se conformer aux normes de l'OSHA relatives aux substances. Au Canada, se conformer à la norme Z94.4 de la CSA énoncé aux exigences de l'autorité compétente de sa région, en cas d'échec. Au Brésil, se conformer aux exigences du programme de protection respiratoire du ministère du Travail.

5. Ne pas utiliser pour le décapage au jet de sable.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear the respirator during all times of exposure can reduce respirator effectiveness and may result in sickness or death.
- Before occupational use of these cartridges, a written respiratory protection program must be implemented meeting all the local applicable requirements. In the U.S., follow OSHA 29 CFR 1910.134 which includes medical evaluation, training and fit testing. In the U.S., users must also comply with applicable OSHA substance specific standards. In Canada, CSA standard Z94.4 requirements must be met and/or requirements of the applicable jurisdiction, as appropriate. In Brazil, follow the requirements of the Respiratory Protection Program of the Ministry of Labor.

Do Not Use For

- Do not use for particulates, unless combined with approved particulate filters.
- Do not use for sandblasting.

Use Instructions

- Failure to follow all instructions and limitations on the use of this cartridge and/or failure to wear



CETTE CARTOUCHE N'EST APPROUVÉE QUE POUR LES CONFIGURATIONS SUIVANTES :

3M
St. Paul, Minnesota, E.-U.
1 800 243-4630
Cartouche 6001



Table with columns for TC, PROTECTION, and various respiratory filter models (ZAC-1062, MA-1728, MA-1448, etc.). It lists compatibility with different types of respirators and their components.

Usar Para

Proteção respiratória contra certos contaminantes em ar de acordo com as regulamentações locais aplicáveis...

Não Usar Para

- Não use para particulados, a menos que combinados com filtros aprovados para particulados.
Não use para jatos de areia.

Instruções de Uso

- 1. Não segure todas as instruções e limitações de uso destes cartuchos...
2. Antes do uso ocupacional destes cartuchos, um programa escrito de proteção respiratória deve ser implementado...
3. Os contaminantes contidos no ar que podem ser perigosos para sua saúde incluem aqueles tão pequenos que não podem ser vistos a olho nu...

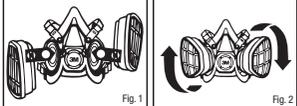
Limitações de Uso

- 1. Estes filtros não fornecem oxigênio. Não use em atmosferas contendo menos que 19,5% de oxigênio.
2. Não use quando as concentrações dos contaminantes:
- são desconhecidas
- são maiores que 10 vezes o limite de exposição permitida...

No Brasil, de acordo com o Programa de Proteção Respiratória do Ministério do Trabalho, não use quando as concentrações de contaminantes forem maiores que 10 vezes o limite de exposição usando um respirador do tipo facial inteiro...

Montagem na Peça Facial

- 1. Alinhe o encaixe do cartucho com a marca na peça facial, como mostrado, e pressione-o (Fig. 1).
2. Gire o cartucho um quarto de volta no sentido horário até que esteja firmemente assentado e não possa mais girar (Fig. 2).



Limitações de Tempo de Uso

Substitua o cartucho de acordo com uma tabela de troca programada, ou antes, se sentir cheiro, gosto ou irritação provocada pelo contaminante.

Instruções Especiais para o Cartucho 3M™ 6009 para Vapor de Mercúrio ou Gás Cloro

Os cartuchos 3M™ para Vapor de Mercúrio (6009 e 6009S) são equipados com o Indicador Passivo de Fim de Vida (ILI) 3M™ para vapor de mercúrio. O indicador de mudança de cor deve ser facilmente visível...

Aprovação NIOSH: Veja a aprovação NIOSH na tabela.

NOTA para Adequação no Brasil: Cartuchos 3M™ Série 6000 – Classe 1

- 6001: Proteção respiratória contra vapores orgânicos – Classe 1
6002: Proteção respiratória contra gases ácidos (gás de cloro, dióxido de hidrógeno/dióxido de enxofre ou dióxido de cloro ou sulfeto de hidrogênio) – Classe 1
6003: Proteção respiratória contra vapores orgânicos/gases ácidos – Classe 1
6004: Proteção respiratória contra amoníaco e metilamina – Classe 1
6005: Proteção respiratória contra formaldeído e vapores orgânicos – Classe 1
6006: Proteção respiratória contra alguns vapores orgânicos, gás de cloro, dióxido de hidrógeno, dióxido de enxofre, dióxido de cloro, ácido sulfúrico, amoníaco/metilamina, formaldeído ou flúoreo de hidrógeno (multi-gás) – Classe 1
6009: Proteção respiratória contra vapor de mercúrio, gás de cloro ou dióxido de enxofre – Classe 1
6009S: Proteção respiratória contra vapor de mercúrio, gás de cloro ou dióxido de enxofre – Classe 1
OBSERVAÇÕES:
1. Não use em atmosferas deficientes ou entupidas de oxigênio.
2. Armazenagem, transporte e guardas: armazenar em local limpo, seco e longe de contaminantes e de temperaturas e umidades extremas.
3. Os componentes deste cartucho são feitos de materiais os quais não se esperam causar danos à saúde.
4. Cuidados especiais devem ser dados para o uso deste produto em atmosferas explosivas.

PARA OBTENER MAIS INFORMAÇÃO

Em Estados Unidos:
Internet: www.3m.com/workersafety
O800-6550705
falecoma3m@mmm.com
www.3mep.com.br
www.youtube.com/3mepi
3M do Brasil Ltda.
Via Anhangera, km 110 - Sumaré - SP
CNPJ 45.985.371-0001-08
3M © 2016. Todos os Direitos Reservados.
3M é uma marca registrada da 3M Company.
Produtos PSD 3M são apenas para uso ocupacional.

3M México S.A. de C.V.
Av. Santa Fe No. 190
Col. Santa Fe del Águila Obregón
México D.F. 02110
© 3M 2016. Todos los derechos reservados.
3M es una marca comercial de 3M Company.
Los productos 3M PSD sólo están diseñados para uso ocupacional.

Filtre N95 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre les aérosols contenant des particules exemptes d'huile. Des restrictions de durée d'utilisation s'appliquent.

Filtre P95 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre de 95%) efficace contre tous les aérosols contenant des particules.

Filtre P100 contre les particules (niveau d'efficacité du filtre 99,97%) efficace contre tous les aérosols contenant des particules.

- 2. AVERTISSEMENTS ET RESTRICTIONS
A - Ne pas utiliser lorsque la concentration ambiante en oxygène est inférieure à 19,5%.
B - Ne pas utiliser si l'atmosphère présente un danger immédiat pour la vie ou la santé.
C - Ne pas utiliser en présence de concentrations supérieures au taux établi par le règlementation.
D - Les respirateurs à adduction d'air peuvent être utilisés uniquement si ils sont alimentés avec de l'air respirable de qualité égale ou supérieure à celle exigée par la norme G-7.1 de la CGIA pour l'air de catégorie D.
E - N'utiliser que les valeurs de pression et les langages de taille prescrites dans les directives d'utilisation.
G - Si le débit d'air s'arrête, régler le respirateur en mode filtre étou cartouche ou boîtier filtrant et sortir immédiatement de la zone contaminée.
H - Pour s'assurer de remplacer les cartouches et les boîtiers filtrants avant leur fin, suivre un horaire de remplacement établi des cartouches et des boîtiers filtrants ou respecter l'indicateur de fin de durée utile.
J - L'utilisation de vêtements inadéquats de ce produit peuvent provoquer des blessures ou la mort.
L - Pour le changement des cartouches, des boîtiers filtrants étou des filtres, suivre les directives d'utilisation du fabricant.
M - Tous les respirateurs homologués doivent être sélectionnés, ajustés, portés et entretenus conformément aux règlements de la MSHA, de l'OSHA et à tout autre règlement en vigueur.
N - Ne jamais substituer ou modifier ce produit ou lui enlever des pièces. Vérifier que les pièces de rechange exactes indiquées par le fabricant.
O - Consulter les directives d'utilisation et les manuels d'entretien pour obtenir des renseignements sur l'entretien et de ces respirateurs.
P - Le NIOSH n'évalue pas les respirateurs comme machines chirurgicales.
S - Des directives d'utilisation spécifiques s'emparent capes étou des restrictions d'utilisation spécifiques s'appliquent. Consulter les directives d'utilisation avant de porter ce produit.